



ONO AUALA E TAOFIA AI LE PIPISI MO TAGATA I FALE E TAUSI AI TAGATA MATUTUA

Fa'afetai mo lou fesoasoani e tausia outou, tagata i totonu o fale tausii ai tagata matutua ma i latou uma e popole i lou saogalemu. Matou te malamalama i le faigata i le tele o taimi, ma suiga tele mo tagata uma.

O lou saogalemu ma le soifua manuia matou te ave i ai le fa'amuamua. O fua fa'atatau ua matou faia, ina ia tausii pea lou soifua saogalemu.

E taua tele lo tatou faia pea o mea uma tatou te mafaia e puipua ai tagata matutua tausii ma tagata faigaluega mai le COVID-19. O nei fa'amatalaga o le a fesoasoani lea ia te oe ina ia e saogalemu ma lelei.

A i ai ni ou popolega pe e te mana'omia nisi fa'amatalaga fa'amolemole talanoa i tagata o lou aiga, tausii ma'i po'o le afaigaluega. Ua tatou i ai uma i leni mea.

O lo'o maua nisi fa'amatalaga i le upega tafa'ilagi i le [health.gov.au](https://www.health.gov.au) pe mafai foi ona e vala'au i le National Coronavirus Helpline i le 1800 020 080.

Ono auala e taofi ai le pipisi:

1. Ta'u i lau tagata faigaluega soifua maloloina pe afai ua e lagona ua e le malosii

E tatau ona e lipotia ni auga o ma'i, e tusa lava po'o le a le laititi i lau tagata faigaluega soifua maloloina. E mafai ona latou faia se su'esu'ega ma e ono faia sou su'ega mo le COVID-19. O fa'aaloga o le COVID-19 e ono pei o le ma'alili po o le fulu ma e aofia ai:

- fiva
- tale
- puupuu le manava
- tiga fa'a'i
- tiga le ulu
- le manogi se mea

- le mana’o e tofo
- tafe le isu
- tiga uaua
- tiga so’oga o ponaivi
- tata le manava
- niniva/pua’i
- le fia ‘ai.

O le COVID-19 su’ega e avanoa mo tagata uma e nonofo i fale mo le tausiga o tagata matutua.

2. Fufulu ou lima e le aunoa

E tatau ona fufulu mama ma mae’ae’a ou lima. E tatau ona e faia pea lenei mea muamua ma ina ua uma ona e feso’ota’i ma so’o se isi tagata e nofo i le fale o tagata matutua, tagata asiasi po’o tagata faigaluega. E tatau ona fufulu ou lima i le fasimoli ma vai ia le ititiia ifo i le 20 sekone. A fa’apea e lē palapala ou lima, e mafai ona e fa’aaogaina le vaila’au sanitaisa fufulu lima.

3. Va’ava’aia o oe lava ma tagata asiasi

Ina ia fesoasoani e fa’aititia lamatiaga o le fa’asosoloina o le COVID-19, matou te fautuaina oe e:

- fai i ou tagata asiasi e aua le asiasi atu pe a le malosi lelei
- fa’amanatu i au tagata asiasi e fufulu o latou lima ma fa’asino i latou i se mea latou te mafai ai
- e na’o le lua tagata asiasi i le taimi e tasi
- feiloa’i ma au tagata asiasi i lou potu, i se nofoaga i fafo, po o se eria ua fa’apitoa e lou fale tausima’i
- ‘alo’ese mai nofoaga to’atele ma au tagata asiasi
- ia fa’ata’ita’i pea le nonofo vavamamao (matou te iloa e faigata lea - aemaise lava fanau a fanau)
- siaki o ou tagata asiasi na le’i feso’ota’i vavalalata i le 14 aso talu ai ma se tasi ua maua i le COVID-19.

4. E te iloa ia tulafono mo tagata asiasi e talafeagai i lou fale tausima’i?

O ‘au’aunaga mo tagata matutua i fale tausima’i e mana’omia le mulimulita’i i fa’atonuga a setete ma teritori. O ‘au’aunaga ta’itasi mo le tausia o tagata matutua e i ai tulafono e fesoasoani ai i le taofia o le pipisi o le siama. Ia mautinoa o oe ma au tagata asiasi o lo’o malamalama lelei i nei tulafono. O tulafono e ono suia pe a i ai ni a’afiaga o le COVID-19 i lou lotoifale.

Ae le’i ulufale i le nofoaga e tausima’i tagata matutua e mana’omia e ou tagata asiasi ona:

- tali fesili e fesoasoani ai i le aufaigaluega e iloilo o latou tulaga lamatia i le COVID-19
- fa'aali sa latou faia se 2020 tui o le fulu
- malilie e mulimuli i ia tulafono mo tagata asiasi.

Fai atu i au tagata asiasi e mautinoa latou te taliina ma le fa'amaoni ina ia aua ne'i latou fa'asalalauina fa'afuase'i le siama COVID-19.

5. E te iloa le auala e feso'ota'i ai ma e pele ia te oe pe a le mafai ona asiasi?

Atonu e o'o mai le taimi e mana'omia ai e le fale e tausi ai tagata matutua ona fa'atapula'aina tagata e toe asiasi i lou fale. Mo se fa'ata'ita'iga, pe afai o i ai se tulaga ua fa'ateteleina vave le tulaga o lamatiaga mai le siama i le fale e tausi ai tagata matutua po'o le lotoifale foi o le alalafaga.

Matou te fa'amalosia fale tausi tagata matutua ma aiga e galulue fa'atasi ina ia mautinoa e mafai ona tou feso'ota'i pea. Tusa lava pe le mafai e tagata e pele ona asia oe fa'afesaga'i, e tele auala e mafai ai ona feso'ota'i pea.

Fesili i tagata o lou aiga po'o le aufaigaluega e fa'aali ia te oe le auala e fa'afeso'ota'i ai i le fa'aaogaina o feso'ota'iga i vitio. Fai ia i latou e fa'aali ia te oe pe fa'apefea ma le mea e mafai ona e feso'ota'i ai i le initaneti.

6. O e iloa e mafai ona e talosaga e nonofo ma aiga mo se taimi le tumau i le taimi o le COVID-19 fa'alavelave fa'afuase'i?

Afai e te lagona le saogalemu i lou nofo ai ma lou aiga e mafai ona tu'uina atu ia oe le tausiga, e mafai ona e faia livi fa'afuase'i. O le fa'ama'i o lo'o i ai nei o se tulaga fa'afuase'i. O livi fa'afuase'i e avanoa se'ia paia le aso 30 Iuni 2021.

Talanoa ma lau fale tausi ai tagata matutua pe a e mana'o e faia ni livi mai lou fale tausi ma'i.

Matou te mana'omia lau fesoasoani

O le COVIDSafe app e matua maua fua ma o lau lava faitalia. O le fa'aaogaina o le app o se mea e mafai ona e faia e puipuia ai lou aiga, uo ma le alalafaga. E mafai ona e fesoasoani e lavea'i ola o isi tagata. O le tele o tagata Ausetalia e feso'ota'i i le COVIDSafe app, o le televave foi lea ona maua le vairusi.

Mo fa'amatalaga aloa'ia uma, puna'oa ma ta'iala, asiasi www.health.gov.au.